

# Auteurs

**Daphne Pappers** (NL, 1970) werkt als onafhankelijk kunstpublicist en curator. Zij werkt op het snijpunt van kunstproductie en -receptie, en heeft geschreven voor diverse (internationale) tijdschriften zoals *n.paradoxa*, *Matatu*, *Kunstbeeld*, *Museumtijdschrift* en *Mister Motley*. Als gastcurator maakte ze enkele intieme presentaties van hedendaagse en klassiek-moderne kunst voor de Rijksakademie van beeldende kunsten, Amsterdam. In het kader van *Context Without Walls* tekende zij voor de solotentoonstelling 'Traces of Transition' van Myriam Mihindou bij Galerie SANAA in Utrecht (2011).

**Myriam Mihindou** (Gabon, 1964) noemt zichzelf een 'nomadisch artieste'. Haar intercontinentale parcours bracht haar van Gabon naar Frankrijk en vervolgens naar landen in Azië, Europa, en Noord- en Zuid-Amerika. Haar multimediale artistieke praktijk is doordrongen van natuur en de effecten van geschiedenis op mensen, waarvoor ze veelvuldig in situ werkt. Leven in het bewustzijn van een 'common skin' is voor haar de enige manier om zich te verhouden tot de zogenaamde 'anderen'. Mihindou werkt met galeries in Frankrijk en Nederland en exposeert wereldwijd.

**Liesbeth Levy** (NL, 1964) is directeur van LOKAAL, een multipolitek debatcentrum in Rotterdam, en werkt aan een proefschrift over Levinas aan Universiteit voor Humanistiek te Utrecht. Ze werkt al meer dan twintig jaar als organisator, spreker en publicist op het grensvlak van politiek, kunst en publiek debat. Levy was hoofd Debat van de Rotterdamse Raad voor Kunst en Cultuur (voorheen Rotterdamse Kunststichting), staf lid van Rotterdam 2001 Culturele Hoofdstad van Europa, kwartiermeester voor het Rotterdams Huis van de Culturele Dialoog en artistiek directeur bij het Rotterdamse debatcentrum De Unie (2008-2012).

# Authors

**Daphne Pappers** (NL, 1970) works as an independent art critic and curator. During her career she has been working at the intersection between art production and reception. She has written for diverse (international media (print and online) such as *n.paradoxa*, *Matatu*, *Kunstbeeld*, *Museumtijdschrift* and *Mister Motley*. As a curator, she has made a number of intimate presentations of contemporary and classic modern art for the Rijksakademie van beeldende kunsten, Amsterdam. Within the framework of *Context Without Walls* she curated the solo exhibition 'Traces of Transition' of Myriam Mihindou at Galerie SANAA in Utrecht (2011).

**Myriam Mihindou** (Gabon, 1964) refers to herself as a 'nomad artist'. Her intercontinental travels have taken her from Gabon to France and from there to other countries in Europe, Asia, and North and South America. Nature and the effects of history on people permeate her multimedia artistic practice, for which she often works in situ. Living with an awareness of a 'common skin' is for her 'the only way to relate to so-called others'. Mihindou works with galleries in France and the Netherlands and exhibits all over the world.

**Liesbeth Levy** (NL, 1964) is director of LOKAAL, a multipolitical debating centre in Rotterdam and a PhD candidate at the University of Humanistic Studies, Utrecht. She has been active for over twenty years as an organizer, lecturer, and publicist at the intersection of politics, art, and public debate. She worked as the head of the Debate section of the Rotterdam Council for Arts and Culture (formerly Rotterdam Art Foundation), as the executive Rotterdam 2001 European Capital of Culture, as quartermaster for the Rotterdam House for Cultural Dialogue and as artistic director at the Rotterdam debating centre De Unie (2008-2012).